Instructions to Complete the Dissolution Agreement form, JD-FM-172

The Dissolution Agreement is used in cases for divorce (dissolution of marriage) or dissolution of civil union in which the parties agree that their marriage or civil union has broken down irretrievably and they have reached an agreement about custody, care, education, visitation, maintenance or support of their children, if any, and the division of property and debts.

Each numbered item below corresponds to the number on the Dissolution Agreement JD-FM-172 form. Please provide the information requested on the form, in English, for each item that applies to your case.

1. Check the appropriate box.
2. State your agreement about custody. Check the appropriate box. Also, state your agreement about your parenting responsibility plan. Check the appropriate box.
3. State your agreement about visitation or parental access, holidays and school vacations, etc., including who will pick up and drop off.

Before you complete items 4, 5 and 6, obtain a copy of a pamphlet entitled Child Support and Arrearage Guidelines (the Guidelines), which is available at the Clerk's Office and on the Judicial Branch web site at *www.jud.ct.gov*. Your agreement concerning child support, health care coverage and unreimbursed medical costs, and child care costs must follow the Guidelines unless you ask for one of the deviation criteria (reason for an amount different from the Guidelines) to apply.

4. State your agreement about child support payments and, if applicable, payments for past due support, including the amount owed. Check one box.
5. State your agreement about payment for health care insurance coverage and health care costs that are not covered by insurance. Check one box.
6. State your agreement concerning payment of child care costs necessary for a parent to work. Check one box.
7. State your agreement about payment for your child/ren's post majority educational costs and/or check the appropriate box.
8. State your agreement about alimony.
9. Check the appropriate box, if applicable.
10. State your agreement about dividing your real property, personal property, and pensions and retirement accounts.
11. State who is responsible for paying specific debts.
12. Complete for any party requesting restoration of birth name or former name.
13. State any other matter(s) you have agreed to.

The parties (and not their attorneys) must print their names, sign, and state the date(s) the form is signed.

Print Form

Instrucciones para rellenar el formulario JD-FM-172 de Convenio de Disolución

El Convenio de Disolución se utiliza en los procesos de disolución del matrimonio o de las uniones de hecho en las que las partes coinciden en que su matrimonio o su unión de hecho se ha deteriorado en forma irremediable y han llegado a un acuerdo con respecto a la custodia, cuidado, estudios, régimen de visitas y manutención de sus hijos menores, si los hubiere, así como a la pensión alimentaria, reparto de las deudas y disposición legal de los bienes conyugales.

Cada apartado que se enumera a continuación se corresponde con el número que aparece en el formulario Convenio de Disolución JD-FM-172. Por favor proporcione, en inglés, la información solicitada en el formulario en cada apartado que corresponda en su caso.

1. Marque la casilla correspondiente.
2. Explique lo acordado en referencia a la custodia y marque la casilla correspondiente. Explique también lo acordado respecto al plan de responsabilidad de crianza (*parenting responsability plan*) y marque la casilla correspondiente.
3. Explique lo acordado en referencia al régimen de visitas, días feriados, vacaciones escolares, etc., indicando quien será la persona encargada de entregar y recoger al menor o a los menores antes y después de las visitas.

Antes de rellenar los apartados 4, 5 y 6, obtenga una copia del folleto Child Support and Arrearage Guidelines (Directrices Sobre el Cálculo de Manutención de Menores y de los Atrasos), la cual está disponible en la secretaría y en la página web *www.jud.ct.gov* de la Rama Judicial. El acuerdo al que usted llegue respecto a la manutención de menores, al seguro médico y a los gastos médicos no reembolsables, así como al costo del cuidado de los menores, tiene que corresponderse con las Directrices mencionadas a menos que exista una razón que justifique una modificación de las mismas.

4. Explique lo acordado en referencia a los pagos por manutención de menores y, en su caso, a los pagos por los atrasos de manutención, incluyendo la cantidad que se deba. Marque una casilla.
5. Explique lo acordado en referencia a los pagos por seguro médico y a los gastos médicos que no estén cubiertos por el seguro. Marque una casilla.
6. Explique lo acordado en referencia al pago de los gastos del cuidado de los niños ocasionados por la necesidad de trabajar uno de los padres. Marque una casilla.
7. Explique lo acordado en referencia a los gastos relacionados con los estudios universitarios de su (s) hijo (s) menor (es) o marque la casilla correspondiente.
8. Explique lo acordado en referencia a la pensión alimentaria.
9. Marque, en su caso, la casilla correspondiente.
10. Indique lo acordado en referencia a la partición de bienes inmuebles, pensiones de jubilación y otras pensiones.
11. Indique quién asumirá el pago de determinadas deudas.
12. Debe completar esta sección el que desee solicitar que se restablezca su nombre de nacimiento o su nombre anterior.
13. Explique cualquier asunto en el que ustedes no hayan llegado a un acuerdo.

Las partes (y no sus abogados) deben escribir sus nombres, fírmar, e indicar la fecha / las fechas en que se firmó el formulario.

IMPRESIÓN